

# *Alvatto*

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОФЕМАШИНА



### **Alvatto Simfonia**

## ***Руководство по эксплуатации***

Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации  
и указания по технике безопасности  
перед началом использования устройства!

## **Служба поддержки пользователей:**

Телефон (10:00 - 18:00 мск): **+7 (499) 842-60-90**

Telegram / WhatsApp: **+7 (903) 745-60-90**

Служба поддержки в Telegram: **@alvattofriends**

Электронная почта: **info@alvatto.ru**





## Поздравляем Вас с покупкой!

Модель **Alvatto Simfonia** — автоматическая кофемашина, являющаяся частью ассортимента нашей фирменной линии кофемашин, которая сочетает в себе передовые технологии приготовления кофе и эргономичный дизайн, позволяя вам каждый день наслаждаться безупречным вкусом любимых напитков. Безопасная конструкция и продуманная система съемных элементов обеспечивают легкость в обслуживании и очистке. Alvatto Simfonia — это гармония передовых технологий, стильного дизайна и непревзойденного качества кофе для истинных ценителей.

## Содержание

<b>1. Меры предосторожности.....</b>	<b>3-4</b>
<b>2. Примечания к руководству по эксплуатации.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Распаковка.....</b>	<b>4</b>
- Комплектация устройства.	
- Проверка наличия всех деталей.	
- Рекомендации по утилизации упаковки.	
<b>4. Обзор деталей кофемашины и панели управления.....</b>	<b>5</b>
- Описание основных компонентов.	
- Функции сенсорного экрана управления.	
- Назначение кнопок и индикаторов.	
<b>5. Подготовка к работе.....</b>	<b>6-8</b>
- Первое использование: промывка деталей.	
- Заполнение резервуаров для воды и молока.	
- Настройка помола кофе.	
- Регулировка высоты носика.	
<b>6. Использование кофемашины.....</b>	<b>8</b>
- Включение и предварительный прогрев.	
- Рекомендуемые объемы чашек для напитков.	
<b>7. Приготовление кофе.....</b>	<b>9-13</b>
- Эспрессо	- Латте
- Двойной эспрессо	- Горячая вода
- Американо	- Молочная пена
- Капучино	
<b>8. Чистка и обслуживание.....</b>	<b>14-18</b>
- Ручная очистка.	
- Удаление накипи.	
- Очистка механизмов заваривания и вспенивания.	
- Уход за съемными деталями.	
- Очистка механизма вспенивания молока(капучинатора) - подробно	
<b>9. Устранение неполадок.....</b>	<b>18-19</b>
- Распространенные проблемы и их решения.	
- Коды ошибок и действия пользователя.	
<b>10. Технические характеристики.....</b>	<b>20</b>
- Параметры модели Alvatto Simfonia (ETG-211MD).	
- Материалы, мощность, габариты.	
<b>11. Требования по утилизации и хранению.....</b>	<b>21</b>
- Правила утилизации электроприборов.	
- Условия хранения кофемашины.	
<b>12. Гарантия. Контакты службы поддержки.....</b>	<b>22-23</b>

# 1. Меры предосторожности

1. Кофемашина создана исключительно для домашнего использования и подходит для установки в квартирах, частных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных помещениях. Она не предназначена для промышленных и коммерческих целей.
2. Используйте устройство исключительно по его прямому назначению и согласно инструкциям, представленным в данном руководстве пользователя. Использование устройства для иных целей будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
3. Перед подключением устройства убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют техническим характеристикам кофемашины.
4. Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
5. Не перемещайте устройство, взявшись за шнур питания. Не тяните за шнур питания при отключении вилки от розетки.
6. Не используйте устройство, если шнур питания, вилка или другие части кофемашины повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно, для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту.
7. Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться кофемашиной только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства.
8. Контролируйте работу кофемашины, когда рядом находятся дети или домашние животные.
9. Не включайте кофемашину с пустым резервуаром для воды или без резервуара. Это может привести к повреждению устройства.
10. Не оставляйте работающую кофемашину без присмотра. Выключите ее и отключите от сети, если не используете длительное время, или перед проведением тех.обслуживания.
11. Некоторые детали кофемашины могут сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками. Будьте осторожны! Возможен риск получения ожога!
12. Устанавливайте кофемашину только на устойчивую горизонтальную поверхность, на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
13. Не допускайте падения кофемашины и не подвергайте ее ударам.
14. Храните устройство в недоступных детям местах.
15. Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.

16. Если из корпуса устройства вытекает вода, прибором пользоваться нельзя.
17. Наливайте в резервуар для воды только воду, не добавляйте другие жидкости.
18. Избегайте попадания жидкостей, порошков и посторонних предметов внутрь корпуса устройства, на шнур питания и панель управления.
19. Регулярно проводите чистку и обслуживание кофемашины для сохранения качества кофе и долгой службы устройства.
20. После использования нагревательные элементы остаются горячими. Не прикасайтесь к ним. Не размещайте кофемашину в закрытом пространстве (шкаф и др.) во время работы.

## 2. Примечания к руководству по эксплуатации

**ВАЖНО!** Для обеспечения максимального удобства использования мы постоянно совершенствуем кофемашину. Это включает в себя добавление новых функций и оптимизацию существующих. Соответственно, данное руководство может периодически обновляться. Актуальную электронную версию инструкции вы всегда можете найти на нашем сайте [alvatto.ru](http://alvatto.ru) или запросить в чате **службы поддержки**.

*Данное руководство по эксплуатации не может охватывать все возможные обстоятельства. Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем, не описанных должным образом в данном руководстве по эксплуатации, обратитесь в нашу **службу поддержки**.*

## 3. Распаковка

**Извлеките кофемашину из упаковки и убедитесь, что в комплект входят:**

### 1. Кофемашина — 1 шт.:

- Резервуар для воды — 1 шт.
- Крышка резервуара для кофейных зёрен — 1 шт.
- Крышка кофемолки — 1 шт.
- Внешний жёрнов — 1 шт.
- Боковая дверца — 1 шт.
- Заварочный механизм — 1 шт.
- Внутренний поддон для капель — 1 шт.
- Резервуар для кофейных таблеток — 1 шт.
- Крышка носика подачи кофе и молока — 1 шт.
- Механизм вспенивания молока с трубкой подачи молока (встроенный капучинатор) — 1 шт.
- Внешний поддон для капель с решёткой — 1 шт.

### 2. Шнур питания — 1 шт.

### 3. Резервуар для молока — 1 шт.

### 4. Крышка резервуара для молока с выпускной трубкой — 1 шт.

### 5. Силиконовый шланг — 1 шт.

### 6. Щётка для чистки — 1 шт.

### 7. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном — 1 шт.

### Примечание:

– Убедитесь, что напряжение в вашем домашнем источнике питания соответствует указанному на заводской табличке устройства.

– Утилизируйте все пластиковые пакеты, чтобы они не представляли опасности для детей!

**Совет:** Сохраняйте упаковку для транспортировки кофемашины (например, для гарантийного ремонта, технического обслуживания и т.д.).

### Примечание:

В новой кофемашине может быть небольшое количество воды.

Перед отправкой с завода, чтобы убедиться в её безупречной работе, каждая кофемашина тестируется с использованием воды.

## 4. Обзор деталей кофемашины и панели управления



## СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ



### Программы

- ① - Эспрессо
- ② - Двойной эспрессо
- ③ - Латте
- ④ - Капучино
- ⑤ - Американо
- ⑥ - Молочная пена
- ⑦ - Горячая вода

### Меню

— Клавиша для перехода в главное меню: **настройки** языка, яркости, положения заварочного блока, версия ПО, а также **выбора функций**: "Удаление накипи", "Ручная очистка", "Очистка системы подачи кофе", "Очистка контейнера для кофейных зёрен"

### Объём порции

— Выбор объема напитка в мл

### Запуск

— Старт приготовления напитка

## 5. Подготовка к работе

### Перед первым использованием:

— Проверьте комплектацию и отсутствие повреждений. Ознакомьтесь со всеми деталями и их функциями. Рекомендуется сохранить заводскую упаковку для дальнейшего использования.

— Промойте теплой водой с использованием обычного средства для мытья посуды и мягкой губки резервуар для воды, резервуар для молока, заварочный блок, вспениватель молока, съёмную решётку и внешний поддон для сбора капель воды. Просушите. Корпус кофемашины протрите влажной тканью.

### 1. Резервуар для воды

— Заполните резервуар питьевой водой до отметки "MAX", установите в кофемашину, закройте крышку.

#### ✓ Подходит:

— Чистая питьевая вода (бутилированная, фильтрованная, отстоянная).  
— Лучше мягкая или средней жесткости (меньше накипи).

#### ✗ Не подходит:

— Дистиллированная (портит вкус и нагреватель).  
— Водопроводная без фильтра (накипь, примеси).  
— Газированная и минеральная (соли, засоры).



### 2. Резервуар для молока

— Вставьте трубку подачи молока в отверстие механизма вспенивания молока сбоку от носика подачи кофе и молока.

— Вставьте трубку подачи молока в крышку резервуара для молока.

— Установите резервуар для молока и крышку резервуара для молока на нужное место.

— Плотно установите трубку подачи молока, если она болтается.



### 3. Крышка заварочного блока

— Установите крышку кофемолки на кофемашину и вращайте её по часовой стрелке для более тонкого помола (от 1) или против часовой стрелки для более грубого помола (до 15).

#### Рекомендации:

Начинайте со среднего положения (~7–9) и корректируйте по вкусу. Если кофе течёт слишком медленно и горчит – сделайте помол грубее. Если кофеварка не создаёт достаточное давление, а напиток получается слабым – уменьшите помол. После регулировки проверяйте качество помола, пробуя кофе. Правильная настройка крышки заварочного блока поможет добиться идеального вкуса вашего кофе!

#### Важно!

Делайте только **одну корректировку за раз**, затем тестируйте результат.



#### 4. Вспениватель молока

- Откройте крышку кофейного носика и проверьте правильность установки вспенивателя
- Закройте крышку, подключите силиконовую трубку для подачи молока к капучинатору и резервуару.



#### 5. Регулировка высоты носика подачи кофе

- Диапазон регулировки высоты кофейного носика: 85-115 мм. Эта функция позволяет адаптировать высоту носика групповой головки под разные размеры чашек и кружек, обеспечивая удобство приготовления кофе и минимизируя разбрызгивание.



#### 6. Заварочный блок

- Откройте боковую дверцу и проверьте:
  - совместите стрелку на блоке со стрелкой крышки резервуара для зёрен
  - правильная установка подтверждается характерным щелчком
  - индикатор «⚠» горит постоянно при неправильной установке
- Закройте боковую дверцу:
  - дверца должна плотно прилегать к корпусу
  - мигающий индикатор «⚠» сигнализирует о неплотном закрытии



#### 7. Внутренний поддон для капель и резервуар для кофейных таблеток

- Откройте боковую дверцу и проверьте, установлен ли поддон для капель на место.
- Откройте боковую дверцу и проверьте, установлен ли резервуар для кофейных таблеток на место.
- Если внутренний поддон для капель установлен неправильно или в резервуаре для кофейных таблеток находится посторонний предмет, индикатор «⚠» начнет мигать и прибор не сможет работать.



#### 8. Решётка и внешний поддон для капель

- Установите решётку на внешний поддон для сбора капель. Внешний поддон для сбора капель должен быть установлен так, чтобы на него можно было поставить ёмкость для кофе, молока или горячей воды.



**Примечание:** внешний поддон предназначен для сбора жидкости, которая выделяется во время автоматического ополаскивания, самоочистки и возможных проливов кофе в процессе приготовления напитков. Для поддержания чистоты и гигиены необходимо ежедневно очищать поддон от скопившейся жидкости.

Насыпьте в резервуар для кофейных зерен необходимое количество свежих кофейных зерен (не более 180 г), затем закройте крышку резервуара для кофейных зёрен.

## 6. Использование кофемашины

**Примечание:** при каждом включении прибор автоматически выполняет цикл очистки, чтобы подготовиться к работе.

1. Кофе начинает подаваться капательно примерно через 2-3 секунды после запуска процесса заваривания и продолжается до 6-8 секунд перед его окончанием, что считается нормальным.
2. Температура эксплуатации или хранения кофемашины должна быть не ниже 10 °С.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОГРЕВ

1. Подсоедините кофемашину к электросети и нажмите кнопку «ВКЛ.» на задней панели.
2. Кофемашина включится, и на дисплее появится подсветка.
3. Установите емкость под носик подачи жидкости.
4. Прибор перейдет в режим предварительного нагрева и автоматической очистки.
5. Во время предварительного нагрева будут мигать индикаторы «Капучино», «Латте», «Горячая вода», «Ручное вспенивание» и «Очистка», что сигнализирует о подготовке прибора к работе. Подождите, пока процесс завершится.
6. По окончании предварительного нагрева загорятся индикаторы «Эспрессо», «Двойной эспрессо» и «Американо», подтверждая готовность кофемашины к использованию.



### РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ОБЪЕМ ЧАШКИ ДЛЯ НАПИТКОВ

Напиток	Макс. объем молока в порции	Макс. объем кофе в порции	Минимальный объем чашки
Эспрессо	—	80 мл	100 мл
Двойной эспрессо	—	160 мл	200 мл
Американо	—	200 мл	240 мл
Капучино	80 мл	100 мл	270 мл
Латте	80 мл	100 мл	270 мл
Горячая вода	—	—	360 мл
Молочная пена	280 мл	—	420 мл

## 7. Приготовление кофе

### ЭСПРЕССО



- ①- Установите чашку под кофейный носик.
- ②- Убедитесь, что молочный шланг механизма вспенивания плотно зафиксирован.
- ③- В режиме ожидания нажмите кнопку «Эспresso», затем — «Запуск». Устройство выполнит весь цикл приготовления эспresso.
- ④- По завершении заваривания прибор автоматически вернётся в режим ожидания.
- ⑤- Чтобы настроить объём кофе по своему вкусу, нажмите «Эспresso», затем — «Объём порции», чтобы перейти в меню настройки. После выбора нужного объёма нажмите «Запуск».
- ⑥- Для отмены текущей операции нажмите кнопку «Отмена».

### ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО (ДОППИО)



- ①- Установите чашку под кофейный носик.
- ②- Убедитесь, что молочный шланг механизма вспенивания плотно зафиксирован.
- ③- В режиме ожидания нажмите кнопку «Эспresso», затем — «Запуск». Устройство выполнит весь цикл приготовления Эспresso.

**Примечание:** двойной эспresso готовится путём последовательного выполнения двух циклов заваривания подряд. Во избежание сбоев в работе не извлекайте контейнер для кофе в процессе приготовления.

- ④- По завершении заваривания прибор автоматически вернётся в режим ожидания.
- ⑤- Чтобы настроить объём кофе по своему вкусу, нажмите «Эспresso», затем — «Объём порции», чтобы перейти в меню настройки. После выбора нужного объёма нажмите «Запуск».
- ⑥- Для отмены текущей операции нажмите кнопку «Отмена».



## АМЕРИКАНО



- ①- Установите чашку под кофейный носик.
- ②- Убедитесь, что молочный шланг механизма вспенивания плотно зафиксирован.
- ③- В режиме ожидания нажмите кнопку «Американо», затем — «Запуск». Устройство выполнит весь цикл приготовления Американо.
- ④- По завершении заваривания прибор автоматически вернётся в режим ожидания.
- ⑤- Чтобы настроить объём кофе по своему вкусу, нажмите «Американо», затем — «Объём порции», чтобы перейти в меню настройки. После выбора нужного объёма нажмите «Запуск».
- ⑥- Для отмены текущей операции нажмите кнопку «Отмена».

## КАПУЧИНО



- ①- Установите чашку под кофейный носик.
- ②- Наполните резервуар для молока соответствующим количеством холодного молока.

**Примечание:** после включения функции «Капучино» активируется защита бойлера от перегрева. Если требуется использовать функцию «Горячая вода», перед её включением необходимо подождать около 3–5 минут, чтобы система остыла.

**Примечание:**

- Для наилучшего вспенивания рекомендуется использовать молоко с температурой от 5 до 10°C и содержанием белка не менее 3%.

- Объём молока в ёмкости не должен превышать максимальной отметки (MAX), указанной на молочном резервуаре.

- ③- Установите молочную трубку в нужное положение.
- ④- Снимите силиконовую трубку с крышки молочного резервуара и подключите её к механизму вспенивания молока, затем снова закрепите на крышке резервуара.
- ⑤- Нажмите кнопку «Капучино», затем — «Запуск». Устройство выполнит весь цикл приготовления напитка.
- ⑥- По завершении процесса прибор автоматически отключится.
- ⑦- Чтобы настроить объём кофе в соответствии с вашими предпочтениями, нажмите «Капучино», затем — «Объём порции» для входа в меню настройки. После выбора нужного объёма нажмите «Запуск».
- ⑧- Для отмены текущей операции нажмите кнопку «Отмена».

## ВАЖНО!

- После каждого использования **обязательно** мойте силиконовую трубку и механизм вспенивания молока. Если после использования в молочном резервуаре осталось молоко, его нужно **хранить в холодильнике**.
- Рекомендуется использовать высокую чашку, чтобы избежать разбрызгивания вспененного молока.

### **Инструкция по очистке:**

- ①- Извлеките силиконовую трубку и промойте её под проточной водой.
  - ②- Снимите крышку кофевыхода и тщательно промойте её.
  - ③- Демонтируйте механизм вспенивания молока и промойте его под проточной водой.
  - ④- После завершения очистки верните все детали на свои места.
- Даже если после использования молоко в резервуаре отсутствует, рекомендуется выполнить описанную процедуру очистки.

## ЛАТТЕ



- ①- Установите ёмкость для кофе под кофейный носик.
- ②- Залейте в молочный резервуар необходимое количество холодного молока.

**Примечание:** после включения функции «Латте» будет активирован механизм защиты бойлера от перегрева. В это время, если необходимо включить функцию «Горячая вода», прибор следует оставить примерно на 3-5 минут, а затем функция «Горячая вода» может быть включена.

### **Примечание:**

- Для наилучшего вспенивания рекомендуется использовать молоко с температурой от 5 до 10 °C и содержанием белка не менее 3 %.
- Объём молока в ёмкости не должен превышать максимальной отметки (MAX), указанной на молочном резервуаре.

- ③- Установите молочную трубку в нужное положение.
- ④- Снимите силиконовую трубку с крышки молочного резервуара и подключите её к механизму вспенивания молока, затем снова закрепите на крышке резервуара.
- ⑤- Нажмите кнопку «Латте», затем — «Запуск». Устройство выполнит весь цикл приготовления напитка.
- ⑥- По завершении процесса прибор автоматически отключится.
- ⑦- Чтобы настроить объём кофе в соответствии с вашими предпочтениями, нажмите «Латте», затем — «Объём порции» для входа в меню настройки. После выбора нужного объёма нажмите «Запуск».
- ⑧- Для отмены текущей операции нажмите кнопку «Отмена».

## ВАЖНО!

- После каждого использования обязательно мойте силиконовую трубку и механизм вспенивания молока. Если после использования в молочном резервуаре осталось молоко, его нужно **хранить в холодильнике**.
- Рекомендуется использовать высокую чашку, чтобы избежать разбрызгивания вспененного молока.

### **Инструкция по очистке:**

- ①- Извлеките силиконовую трубку и промойте её под проточной водой.
  - ②- Снимите крышку кофевыхода и тщательно промойте её.
  - ③- Демонтируйте механизм вспенивания молока и промойте его под проточной водой.
  - ④- После завершения очистки верните все детали на свои места.
- Даже если после использования молоко в резервуаре отсутствует, рекомендуется выполнить описанную процедуру очистки.

## ГОРЯЧАЯ ВОДА



- ①- Установите ёмкость для горячей воды под кофейный носик.

**Примечание:** ёмкость для горячей воды должна быть более 120 мл

- ②- В режиме ожидания нажмите кнопку «Горячая вода», затем — «Запуск». Устройство начнёт подачу горячей воды.
- ③- После завершения процесса прибор автоматически вернётся в режим ожидания.
- ④- Чтобы задать объём воды по своему усмотрению, нажмите «Горячая вода», затем — «Объём порции», чтобы перейти в меню настройки. После выбора нужного объёма нажмите «Запуск».
- ⑤- Для отмены текущей операции нажмите кнопку «Отмена».

**Примечание:** во время подачи горячей воды не прикасайтесь к выходному носику и ёмкости — они могут быть очень горячими.

**Будьте осторожны:** после завершения подачи из кофейного носика ещё некоторое время может выходить горячий пар.

## МОЛОЧНАЯ ПЕНА



**Примечание:** после использования функции «Молочная пена» активируется система защиты бойлера от перегрева. Если требуется включить функцию «Горячая вода», **подождите около 3–5 минут**, чтобы прибор остыл, и только затем активируйте данную функцию.

- ①- Установите ёмкость под носик подачи кофе для сбора молочной пены.

**Примечание:** объём ёмкости должен быть не менее 160 мл.

- ②- Налейте в ёмкость необходимое количество холодного молока.

**Примечание:**

- Оптимальная температура молока — от 5 до 10 °С. Рекомендуется использовать молоко с содержанием белка **не менее 3 %** для лучшего вспенивания.

- Уровень молока в резервуаре не должен превышать отметку MAX.

- ③- В режиме ожидания нажмите кнопку «Молочная пена», затем — «Приготовить». Устройство выполнит весь цикл вспенивания молока.

④- Чтобы настроить объём молока по вашим предпочтениям, нажмите «Молочная пена», затем — «Объём порции» для входа в меню настройки. После выбора нужного объёма нажмите «Запуск».

⑤- По завершении процесса вспенивания прибор автоматически перейдёт в режим ожидания.

- ⑥- Для отмены текущей операции нажмите кнопку «Отмена».

**Важные рекомендации по уходу:**

1. Если после использования в ёмкости осталось молоко, **храните его в холодильнике**. Механизм вспенивания и силиконовую трубку **обязательно очищайте после каждого применения**.

2. Используйте высокую чашку, чтобы избежать разбрызгивания вспененного молока.

**Инструкция по очистке:**

- Снимите силиконовую трубку и промойте её под проточной водой.

- Демонтируйте крышку кофевыхода и тщательно промойте.

- Снимите механизм вспенивания молока и промойте его под водой.

- После завершения очистки установите все детали обратно.

3. Даже если молоко не использовалось, рекомендуется выполнять очистку указанных элементов после каждого включения функции вспенивания.

## 8. Чистка и обслуживание

### РУЧНАЯ ОЧИСТКА


1. Установите ёмкость для воды под кофейный носик.
2. В режиме ожидания нажмите кнопку «Ручная очистка», затем выберите «Очистить», чтобы начать процесс ручной промывки.
3. Для отмены операции нажмите кнопку «Отмена».

### ОЧИСТКА ОСТАВШИХСЯ КОФЕЙНЫХ ЗЁРЕН

**Примечание:** данная функция предназначена для удаления кофейных зёрен из отсека для кофейных зёрен. Используйте её с осторожностью.

- В режиме ожидания нажмите кнопку «Меню» и выберите соответствующую опцию.
- Устройство запустит процесс удаления оставшихся зёрен. По завершении автоматически вернётся в режим ожидания.

**Примечание:** функция работает в течение 15 секунд. Если после завершения в отсеке ещё остались зёрна, повторите процедуру.

 **ВНИМАНИЕ:** перед чисткой обязательно отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть. Для защиты от поражения электрическим током не погружайте шнур, вилку или устройство в воду или другую жидкость. Пожалуйста, отключайте прибор от сети после каждого использования.

1. Протрите внешнюю поверхность кофемашины мягкой влажной тканью, чтобы удалить пятна, но избегайте использования абразивных чистящих средств, так как они могут поцарапать кофемашину. Не используйте чистящие средства со спиртом или растворителями.



2. Во время заваривания в области над поддоном для сбора капель или столешницей могут собираться капли воды. Чтобы предотвратить попадание капель, протирайте поверхность чистой сухой тканью после каждого использования прибора.

3. Заварочный механизм, резервуар для воды, резервуар для молока, внешний и внутренний поддоны для сбора капель, резервуар для кофейных таблеток и боковую дверцу нельзя помещать в посудомоечную машину для чистки.


4. Необходимо слить воду из внешнего поддона для сбора капель, а также кофейную гущу из внутреннего поддона для сбора капель и контейнера для сбора остатков и тщательно вымыть их.

5. Очистите детали, следуя описанию и инструкции по эксплуатации, приведенным ниже.

Съемные детали	Когда чистить	Как чистить
Резервуар для кофейных таблеток	Для приготовления эспresso, латте и капучино на одну чашку проводите чистку один раз на 8 циклов заваривания. Для приготовления двойного эспresso проводите чистку один раз в 4 цикла заваривания. Рекомендуется чистить резервуар перед приготовлением, если он не использовался в течение длительного времени	Достаньте резервуар для кофейных таблеток и опорожните его, добавьте немного чистящего раствора, а затем промойте его под струей воды
Заварочный механизм	Для приготовления эспresso, латте и капучино на одну чашку проводите чистку один раз на 8 циклов заваривания. Для приготовления двойного эспresso проводите очистку один раз в 4 цикла заваривания. Рекомендуется чистить механизм перед приготовлением, если он не использовался в течение длительного времени	Выньте заварочный механизм из кофемашины и промойте его под струей воды из-под крана
Резервуар для воды	Раз в неделю	Промойте резервуар для воды под струей водопроводной воды
Резервуар для молока	После каждого использования	Промойте резервуар для воды под струей водопроводной воды
Механизм вспенивания молока	После каждого использования	Выньте вспениватель молока из прибора и промойте его под струей водопроводной воды
Внешний поддон для капель	Очищайте поддон для сбора капель каждый день и чистите его раз в неделю	Выньте внешний поддон для сбора капель и добавьте немного чистящего раствора, а затем промойте его под струей водопроводной воды
Кофемолка	Раз в неделю	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поверните крышку кофемолки против часовой стрелки</li> <li>2. Снимите внутреннее колесо кофемолки против часовой стрелки</li> <li>3. Очистите колесо кофемолки щеткой для чистки и высыпьте молотый кофе в зазор</li> <li>4. Очистите камеру кофемолки чистящей щеткой</li> <li>5. Не устанавливайте колесо кофемолки и снова установите крышку кофемолки в правильное положение</li> <li>6. Нажмите кнопку кофемолки</li> <li>7. Дайте кофемолке поработать, чтобы удалить оставшийся порошок из камеры измельчения (пожалуйста, повторите шаги 3 и 4, если остался кофейный порошок)</li> <li>8. Снова снимите крышку кофемолки</li> <li>9. Установите колесо кофемолки</li> <li>10. Установите крышку кофемолки по часовой стрелке, и чистка будет завершена</li> </ol>
Отсек заварочного механизма	Раз в неделю	Очистите щеткой остатки кофе вокруг основания для заваривания

Канал для дозирования	Раз в неделю	<p>Способ 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите клавишу «Меню», выберите кнопку  и нажмите «Вкл./Выкл.», чтобы открыть дверцу канала дозирования</li> <li>2. Откройте дверцу и зубочисткой разрыхлите молотый кофе в канале для дозирования, а затем закройте дверцу, когда молотый кофе посыплется вниз</li> <li>3. Нажмите клавишу «Меню», чтобы перейти в режим «Меню», а затем закройте дверцу канала для выдачи порошка кнопкой включения/выключения в «Меню»</li> </ol> <p>Способ 2:</p> <p>Если в ящике для зерен осталось немного кофе, нажмите «Меню» и выберите   Канал для дозирования очищается, и прибор возвращается в нормальное рабочее состояние</p>
-----------------------	--------------	--

## ФУНКЦИЯ «ОЧИСТКА» ДЛЯ МЕХАНИЗМОВ ЗАВАРИВАНИЯ И ВСПЕНИВАНИЯ

1. Заполните водяной резервуар чистой водой комнатной температуры, не превышая максимального уровня, затем плотно закройте крышку.
2. Установите заварочный блок в соответствующий отсек и закройте боковую дверцу.
3. Установите поддон для сбора капель на место.
4. Для очистки заварочного и молочного механизмов воспользуйтесь функцией «Очистка». После завершения предварительного нагрева все индикаторы включатся, и устройство перейдёт в режим ожидания.
5. Нажмите кнопку , чтобы перевести прибор в режим ручной очистки.

### Примечание:

- Если требуется очистить механизм вспенивания молока, установите молочный резервуар и залейте в него небольшое количество чистой воды.
- Если очистка молочного канала не нужна, плотно закройте заглушку на механизме вспенивания.

6. По завершении процесса очистки устройство автоматически возвращается в режим ожидания.
7. Откройте боковую дверцу и аккуратно удалите остатки кофейной гущи из заварочного механизма с помощью чистящей щётки.

# ОЧИСТКА МЕХАНИЗМА ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

## Ручной способ

**Примечание:** со временем молоко в кофемашине может вспениваться хуже. Это происходит из-за засохших частиц молока, которые забивают механизм вспенивания. Чтобы избежать этого, **после каждого использования необходимо** тщательно чистить силиконовый шланг и сам механизм вспенивания вместе с трубкой подачи молока.

1. Снимите защитную крышку с логотипом Alvalto (магнитное крепление).
2. Отсоедините силиконовый шланг.
3. Чтобы снять механизм вспенивания молока, слегка надавите на него снизу вверх, а затем потяните его на себя.



4. Разберите механизм вспенивания



5. **Вымойте** все части механизма вспенивания теплой водой с моющим средством и мягкой губкой. Для удаления засохших остатков молока воспользуйтесь зубочисткой или тонкой иглой. Особенно **тщательно промойте** отверстие, указанное на схеме.

**Важно!** Не используйте жесткие щетки или абразивные средства — они могут повредить механизм.

6. Соберите механизм в обратном порядке.
7. Не забывайте регулярно промывать также резервуар для молока с крышкой.

## Автоматический способ

- Наполните кружку или стакан холодной водой и поместите в неё трубочку для вспенивания молока.
- Нажмите кнопку, чтобы включить подачу вспененного молока.
- Подождите, пока из капучинатора выйдет немного воды, затем снова нажмите кнопку, чтобы остановить процесс.
- Вылейте оставшуюся воду из кружки.



## Удаление накипи

Когда на дисплее появится уведомление, необходимо выполнить очистку прибора от накипи.



1. Заполните водяной резервуар смесью воды и средства для удаления накипи до максимальной отметки. Рекомендуемое соотношение — 4 части воды к 1 части средства. В качестве альтернативы можно использовать лимонную кислоту в пропорции 100 частей воды к 3 частям кислоты.
2. Установите ёмкость для сбора жидкости на поддон.
3. Нажмите кнопку «Удаление накипи».
4. Процесс удаления накипи занимает примерно 10 минут.
5. После завершения очистки от накипи кофемашина переходит в режим ожидания. Тщательно промойте резервуар для воды и наполните его чистой питьевой водой.

**Примечание:** после полной очистки от накипи счётчик приготовленных порций кофе сбрасывается и начинает отсчёт заново. Напоминание о необходимости удаления накипи появляется каждые 500 циклов приготовления напитков.

## 9. Устранение неполадок

Проблема	Причина	Решение
 Недостаточно воды	В резервуаре недостаточно воды	Наполните резервуар чистой водой, не превышая отметку MAX
 Ошибка системы заваривания	Крышка кофемолки, боковая дверца или внутренний поддон для капель установлены неправильно	Проверьте правильно ли установлены крышка кофемолки, боковая дверца и внутренний поддон для капель
 Неправильная сборка варочного центра	Заварочный механизм или внутренний поддон для сбора капель установлены неправильно	Проверьте, правильно ли установлен заварочный механизм и поддон для сбора капель
 Закончились кофейные зёрна	Контейнер для кофейных зёрен пуст	Заполните контейнер кофейными зёрнами и запустите кофемашину для приготовления кофе.

 <p>Очистите взарочный блок      Контейнер для кофе заполнен</p>	Резервуар для отходов нуждается в очистке	Снимите контейнер для отходов и внутренний поддон для сбора капель, очистите и установите на место
 <p>Очистите взарочный блок      Контейнер для кофе заполнен</p>	Заварочный механизм нуждается в очистке.	Очистите заварочный механизм
Индикатор кнопки «Горячая вода» мигает. Невозможно включить подачу горячей воды	Включена защита от перегрева после приготовления капучино, латте или молочной пены	Чтобы избежать перегрева устройства, дайте ему остыть 3-5 минут
<p>Код: 0X1000</p> 	Ошибка работы мотора кофемолки	Выключите и включите устройство снова. Если это не помогло, обратитесь в службу поддержки
Кофемолка перегрелась, потребуется время, чтобы она остыла	Это означает, что прибор непрерывно выполнил помол зерен в течение 16 циклов. Время каждого помола составляет менее 5 минут. Система измельчения будет принудительно охлаждена в течение 5 минут, в это время все функции будут отключены	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дайте устройству остыть в течение 5 минут</li> <li>2. Если это не помогло, обратитесь в службу поддержки</li> </ol>
<p>Код: 0X0008</p> 	Сработала защита от включения без воды	Наполните резервуар для воды, не превышая отметку MAX
<p>Код: 0X0010</p> 	Ошибка работы заварочного механизма	Выключите и включите устройство снова. Если это не помогло, обратитесь в службу поддержки
У кофе кислый вкус	Кофейные зерна испортились из-за неправильного хранения	Храните зерновой кофе в герметичной упаковке в месте, защищенном от влаги, тепла и света
Кофе льется медленно или выходит по каплям	Молотый кофе слишком мелкий	Поверните ручку настройки помола против часовой стрелки, чтобы выбрать правильную настройку
Кофе не льется из блока подачи кофе	Выход для кофе заблокирован	Очистите отверстие для кофе зубочисткой
Кофемашина не включается, панель управления не горит	Вилка питания подключена неправильно.	Проверьте включение
	Вы подключили кофемашину к сети, но не перевели переключатель на задней стороне устройства в положение «I»	Переведите переключатель в положение «I»

## 10. Технические характеристики

Характеристики / Наименование модели	Simfonia (ETG-211MD)
Цвет	Черный/серебристый
Тип управления	Сенсорное
Капучинатор	Да
Резервуар для молока	Да
Насос	Да
Давление, бар	20
Съёмный заварочный блок	Да
Увлажнение зёрен	Да
Функция автоматического отключения	Да
Индикатор необходимости очистки	Да
Индикация отсутствия воды	Да
Индикация отсутствия кофе	Да
Регулировка объема кофе/крепости	Да/Да
Тип нагревательного элемента	Термоблок
Количество степеней помол	15
Регулировка объема кофе, крепости	Да
Регулировка объема воды	Да
Регулировка объема молока	Да
Объём зерен, г	180
Объём резервуара для воды, л	1,5
Расположение резервуара для воды	Сзади
Автоматическое удаление накипи	Да
Функция самоочистки	Да
Автоматическая очистка системы вспенивания молока	Да
Функции	Эспрессо/Двойной эспрессо/Латте/Капучино/ Горячая вода/ Вспенивание молока/Очистка
Тип используемого кофе	Зерновой
Материал корпуса/резервуаров	ABS-пластик/AS-пластик
Мощность	1350 Вт
Габариты без упаковки / внутренняя / внешняя упаковка, мм	465×180×315 / 513×240 ×381 / 538×260×412
Вес нетто/брутто, кг	8,64/10,52

## 11. Требования по утилизации и хранению

По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322 -03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию»



N.B. – Не выбрасывать продукт в контейнеры по сбору бытовых отходов

### Хранение

- Перед тем как убрать кофемашину на хранение, все детали должны быть полностью сухими.
- Всегда храните её в сухом месте.
- Защищайте от попадания прямых солнечных лучей.
- Храните кофемашину со свободно смотанным сетевым шнуром.
- Никогда не наматывайте сетевой шнур на кофемашину.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Температура окружающей среды от 10°C до 40°C.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Условия гарантии:

1. Гарантийный срок – 6 месяцев со дня продажи изделия.
2. Гарантийное обслуживание производится при предъявлении данного гарантийного талона, оформленного надлежащим образом.
3. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	
МОДЕЛЬ	
ДАТА ПРОДАЖИ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	
ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА	

Настоящим подтверждаю приёмку изделия, пригодного к использованию, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий. К внешнему виду и комплектации претензий нет.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

СВЕДЕНИЯ О ГАРАНТИИ	
ИЗДЕЛИЕ	
МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	
ДАТА ПРОДАЖИ	
ДАННЫЕ ПРОДАВЦА	



**Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

1. Неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемой инструкции.
2. Механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежном отношении или несчастном случае.
3. Несвоевременной чисткой фильтров и других частей, а также аксессуаров, требующих периодической чистки и замены.
4. Попаданием внутрь устройства посторонних предметов, жидкостей, грызунов, насекомых и т.п.
5. Воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части изделия.
6. Подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие или с несоответствием параметров питающей сети Государственным стандартам РФ.
7. Неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлекшими изменения конструкции изделия.
8. Действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.).

**Гарантия не распространяется** на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа.

**Засорение кофемашины** органическими, солевыми или минеральными отложениями **не является гарантийным случаем**. Во избежание их образования требуется регулярно проводить очистку устройства, как это указано в пункте «Очистка и обслуживание».

**Механическое повреждение** корпуса, шнура, аксессуаров или составных частей устройства **не является гарантийным случаем**.

Потемнение и пожелтение частей кофемашины, соприкасающихся с завариваемым кофе, является нормальным и **не считается гарантийным случаем**.

Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и коммерческих целях.

**Служба поддержки пользователей:**



Телефон (10:00 - 18:00 мск): **+7 (499) 842-60-90**

Telegram / WhatsApp: **+7 (903) 745-60-90**

Служба поддержки в Telegram: **@alvattofriends**

Электронная почта: **info@alvatto.ru**

